QORTI ~IVILI, PRIM'AWLA

Im]allef

Onor. Giannino Caruana Demajo LL.D.

Seduta ta' nhar it-Tnejn 18 ta’ {unju 2001

Numru 10

~itazzjoni 224/1997

Michael Gatt g]an-nom u in rappre\entanza tal-*Capital Insurance Services Ltd,* u dina in rappre\entanza tas-so`jetà estera *AXA Insurances IARD* kif surrogata fid-drittijiet ta’ l-assikurat tag]ha Heinz Rolfsmeier

versus

Omar Paul Xuereb

Din hija kaw\a dwar in`ident tat-traffiku li fih kienu involuti]ames vetturi, u li se]] fil-mina tat-Triq Re[jonali fl-4 ta’ Frar 1995.

I`-`itazzjoni tg]id illi dak in-nhar, g]all-]abta ta’ xi l-4.00 *p.m.*, Austin Azzopardi kien qed isuq il-vettura tal-marka *BMW* bin-numru Z-4740, proprjetà ta’ Karl Heinz Rolfsmeier u assikurata mas-so`jetà attri`i, fil-mina tat-Triq Re[jonali sejjer lejn Saint Andrews, meta l-konvenut, li kien qed isuq il-vettura tal-marka

Volkswagen Golf bin-numru I-3505, bi traskura[ni]abat mal-vettura misjuqa minn Azzopardi min-na]a ta' wara.

Meta \-\ew[sewwieqa]ar[u mill-vetturi tag]hom biex jaraw xi]sarat kien hemm, waslet il-vettura tal-marka *Subaru*, bin-numru V-2500, misjuqa minn Patricia Gauci Maistre, u baqg]et die]la fuq wara tal-vettura tal-konvenut u kompliet imbottatha fuq wara tal-vettura assikurata.

Ftit tal-]in wara waslu \ew[vetturi o]ra, it-tnejn tal-marka *Peugeot*, wa]da bin-numru W-9758 misjuqa minn Simon Desira, u l-o]ra bin-numru W-9468 misjuqa minn Sandro Chetcuti, u baqg]u de]lin dawn ukoll fil-vetturi ma]buta min-na]a ta' wara.

B'konsegwenza ta' dan kollu, il-vettura assikurata mill-attri`i kellha ]sara ta' elf disa' mija u ]amsin lira u disg]a u tmenin `ente\mu (Lm1,950.89), li g]alihom g]amlet tajjeb l-attri`i b]ala assikuratri`i.

Billi qieg]da tg]id li g]al dak li [ara ja]ti l-konvenut wa]du, li, i\da, ma riedx i]allas, l-attri`i qieg]da titlob illi l-qorti:

1. tg]id illi l-]tija hija tal-konvenut wa]du;

2. tillikwida d-danni fis-somma ta' elf disa' mija u]amsin lira u disg]a u tmenin `ente\mu (Lm1,950.89), jew somma o]ra aktar pre`i\a; u

3. tikkundanna lill-konvenut i]allas dawn id-danni, flimkien ma' l-img]ax u l-ispejje\, fosthom dawk ta' \ew[ittri uffi`jali ippre\entati flimkien ma`-`itazzjoni.

Il-konvenut ressaq l-e``ezzjoni illi huwa ma ja]tix g]al dak li [ara g]ax il-]tija kienet tas-sewwieq tal-vettura assikurata u tas-sewwieqa tal-vetturi li [ew wara l-konvenut; g]alhekk hu ma g]andux i]allas danni.

Fid-dikjarazzjoni ma]lufa l-konvenut kompla jg]id illi, fl-ag]ar ipotesi, hu ma g]andux iwie[eb g]ad-danni kollha billi hemm il-]tija kontributorja tas-sewwieqa tal-vetturi li [ew wara[1].

Il-]abta [rat hekk:

Meta s-sewwieq tal-vettura assikurata da]al fil-mina ra li karrozza o]ra li kienet quddiemu fil-mina da]let fi *skid*. Biex ma ja]batx mag]ha \amm *brake* u fil-fatt ma]abatx; dak il-]in, i\da, da]al [o fih minn wara l-konvenut, li ma la]aqx rah bi\\ejjed minn qabel biex jil]aq i\omm hu wkoll.

Jidher `ar li l-]tija kienet tal-konvenut, li ma \ammx bog]od bi\\ejjed biex ikollu tul bi\\ejjed biex jieqaf f'emer[enza bla ma ja]bat ma' ta' quddiemu u li kien qed isuq b'velo`ità og]la milli kien g]aqli meta tqis li meta jid]ol fil-mina l-vi\ibbiltà kienet sejra tonqos xi ftit.

Huwa minnu li l-]sara fil-vettura assikurata kompliet kibret g]ax, wara li l-karrozzi ma]butin waqfu, baqg]u de]lin fihom karrozzi o]ra. Bla]sara, i\da, g]ad-drittijiet tal-konvenut kontra s-sewwieqa l-o]ra, ir-relazzjonijiet bejn il-partijiet fil-kaw\a tallum huma regolati bl-art. 1050 tal-Kodi`i ~ivili billi l-]sara li g]amel kull wie]ed mis-sewwieqa ma tistax ti[i stabbilita f'din il-kaw\a.

> **1050.** (1) Jekk il-bi``a tal-]sara li kull wie]ed ikun ikka[una ma tkunx tista' ti[i stabbilita, min ikun bata l-]sara jista' jitlob il-]las tal-]sara kollha ming]and kull min irid minn dawk li jkunu]adu sehem fiha, ukoll jekk ilkoll jew xi w]ud minnhom ma jkunux imxew dolo\ament, bla]sara tal-jedd tal-konvenut li jdur kontra l-ie]or jew l-o]rajn.

Dwar il-*quantum* tad-danni ma saret ebda kontestazzjoni, u, kif jidher ukoll mir-ri`evuti esebiti mill-attri`i, id-danni kienu ta' elf disa' mija u]amsin lira u disg]a u tmenin `ente\mu (Lm1,950.89).

---

[1] *Fol.* 16.

G]al dawn ir-ra[unijiet il-qorti taqta' l-kaw\a billi tilqa' t-talbiet ta' l-attri`i u tg]id illi l-konvenut g]andu jag]mel tajjeb g]ad-danni fis-somma ta' elf disa' mija u ]amsin lira u disg]a u tmenin `ente\mu (Lm1,950.89); g]alhekk tikkundanna lill-konvenut i]allas lill-attri`i elf disa' mija u ]amsin lira u disg]a u tmenin `ente\mu (Lm1,950.89) bl-img]ax minn dak in-nhar li saret sej]a b'att [udizzjarju, u flimkien ma' l-ispejje\ kollha mitluba fi`-`itazzjoni.

Giannino Caruana Demajo
Im]allef

Connie Micallef
Dep. Re[.